



VOLLSTÄNDIGE ANLEITUNG · DE

TRAVEL 4G EU

Kompakte 4G-Kamera mit UBox-App

Alle App-Funktionen im Detail — Teilen, Erkennung, Speicherung und mehr.

INHALT & SO FUNKTIONIERT'S

Die Horse Watch Travel 4G EU ist eine kleine Kamera mit **eingebauter 4G-SIM-Karte**. Kein Router, kein WLAN: Sie hängen sie auf, schalten sie ein und schauen über die **UBox-App** mit — zu Hause, unterwegs und auf dem Turnier, überall in Europa. Der Schnellstart in der Box bringt Sie in drei Schritten online. Diese Anleitung erklärt danach alle Funktionen der App.

1

Kamera beim Pferd

Kompakt, mit Akku, Bewegungssensor und Nachtsicht. Die SIM-Karte ist bereits eingesetzt und aktiv.

2

UBox-App auf Ihrem Handy

Angemeldet mit dem Konto auf Ihrem Aufkleber. Die Kamera ist bereits eingerichtet; bis zu 4 Personen können gleichzeitig mitschauen.

3

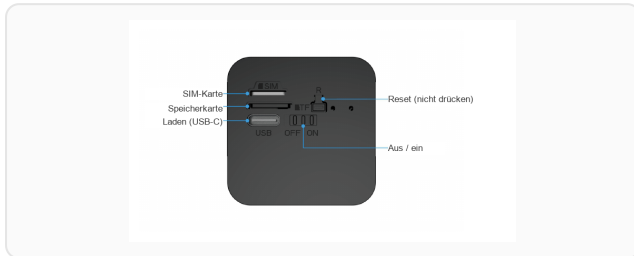
Energiesparend

Die Kamera schläft und wacht bei Bewegung oder beim Öffnen der App auf. So hält der Akku bis zu 21 Tage.

Inhalt

1	Die Kamera: Anschlüsse, LED & Akku	p. 3
2	Die App: Übersicht & Live-Bild	p. 4
3	Kamera mit anderen teilen	p. 5
4	Bewegungserkennung & Benachrichtigungen	p. 6
5	Aufnahmen: Speicherkarte & Wiedergabe	p. 7
6	Konto, Passwort & Einstellungen	p. 8
7	Problembehebung	p. 9
8	Technische Daten & Kontakt	p. 10

DIE KAMERA: ANSCHLÜSSE & AKKU



Unterseite: SIM-Karte, Speicherkarte, USB-C, Schalter und Reset



Vorderseite: Bewegungssensor, Lichtsensor und Objektiv

Ein- und ausschalten

Schieben Sie den Schalter auf **ON**. Die blaue LED leuchtet, und die Kamera sucht innerhalb einer Minute eine 4G-Verbindung. Stellen Sie den Schalter auf **OFF**, wenn Sie die Kamera längere Zeit nicht nutzen.

Blaue LED — leuchtet: Kamera ist an und verbunden. Blinkt: verbindet gerade. Aus: Kamera ist aus oder leer.

Laden

- 1 Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an ein **5V-Ladegerät** (Handyladegerät) oder eine Powerbank an.
- 2 Laden Sie die Kamera vor dem ersten Gebrauch **vollständig auf**. Den Ladestand sehen Sie in der App bei der Kamera.
- 3 Die Kamera darf **dauerhaft am Ladegerät** bleiben, z. B. an einer Powerbank im Trailer oder am Solarpanel.

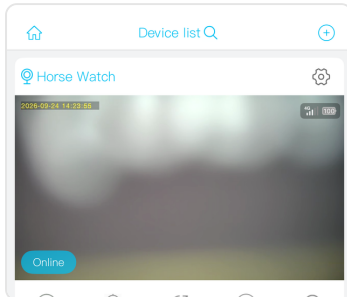
Wie lange hält der Akku?

3000 mAh: ca. 8 Stunden durchgehendes Live-Bild, bis zu 21 Tage Stand-by mit Bewegungserkennung. Je öfter die Kamera aufwacht (viel Bewegung, hohe Empfindlichkeit, langes Live-Schauen), desto schneller ist der Akku leer. Tipp: Hängen Sie eine Powerbank mit Magnetstreifen neben die Kamera.

Nicht resetten

Drücken Sie nie den Reset-Knopf (R) neben dem Schalter. Dadurch wird die Kamera aus der App entfernt und muss vollständig von Horse Watch neu eingerichtet werden.

DIE APP: ÜBERSICHT & LIVE-BILD



Geräteliste (Device list) mit Ihrer Kamera

Geräteliste

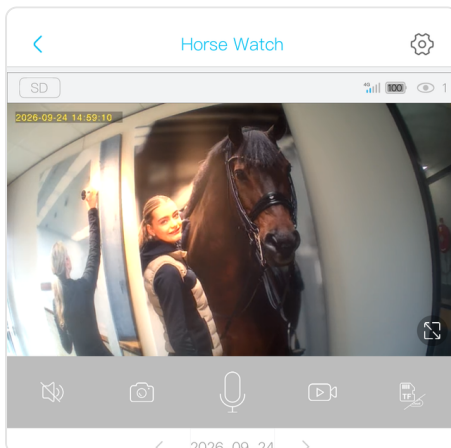
Nach dem Anmelden sehen Sie Ihre Kamera mit dem Status **Online**. Tippen Sie auf das Bild, um live zu schauen. Oben rechts auf der Kachel finden Sie das **Zahnrad** für die Kameraeinstellungen.

Unter dem Bild befinden sich fünf Schaltflächen:

- **Teilen** (erstes Symbol) — die Kamera mit anderen teilen, siehe Kapitel 3.
- **Glocke** — Benachrichtigungen dieser Kamera ein- oder ausschalten.
- **Aktualisieren** — die Kamera neu verbinden.
- **Wiedergabe** — Aufnahmen ansehen, siehe Kapitel 5.
- **Hilfe** — Kundenservice des App-Herstellers. Rufen Sie lieber uns an.

Unten in der App gibt es vier Reiter: **Device** (Kameras), **Cloud video** (nicht verwenden), **Customer Service** und **Me** (Ihr Konto).

Die Schaltfläche „Add a Device“ brauchen Sie nicht: Ihre Kamera ist bereits mit diesem Konto verknüpft.



Das Live-Bild mit den Schaltflächen darunter

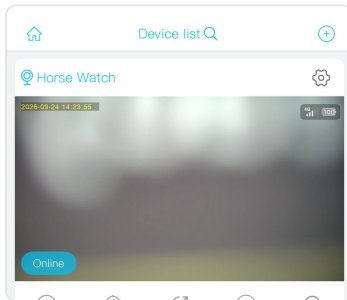
Live-Bild: die Schaltflächen darunter

-  **Ton**
Lautsprecher ein oder aus: hören Sie, was bei Ihrem Pferd passiert.
-  **Foto**
Erstellt einen Schnappschuss und speichert ihn auf Ihrem Handy.
-  **Sprechen**
Gedrückt halten, um über die Kamera zu sprechen, z. B. um Ihr Pferd zu beruhigen.
-  **Video**
Nimmt das Live-Bild auf Ihrem Handy auf, bis Sie erneut drücken.
-  **Cloud / SD**
Wechselt die Quelle für die Wiedergabe. Auf **SD** lassen (oben links im Bild).

Oben rechts im Bild sehen Sie das 4G-Signal, den Akkustand und wie viele Personen mitschauen (Augen-Symbol).

KAMERA TEILEN MIT ANDEREN

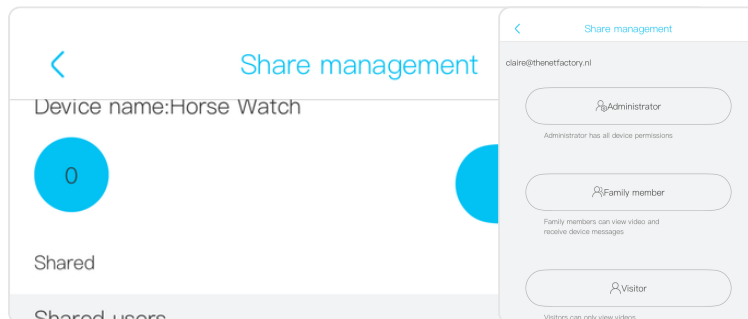
Sollen Ihr Partner, Trainer oder Stallnachbar ebenfalls mitschauen können? Teilen Sie die Kamera dann aus Ihrem Konto. So muss niemand Ihr Passwort kennen, und Sie können das Teilen jederzeit widerrufen.



Das Teilen-Symbol ist die erste Schaltfläche unter der Kamera

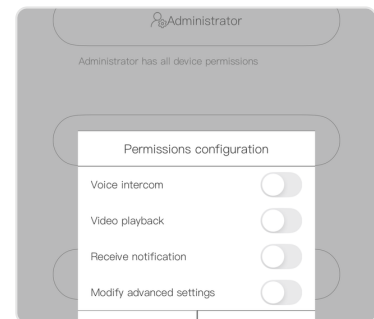
So teilen Sie die Kamera

- 1 Lassen Sie die andere Person zuerst die **UBox-App** installieren und ein **eigenes Konto** anlegen (E-Mail-Adresse + Passwort, per Mail bestätigen).
- 2 Tippen Sie in Ihrer Geräteliste auf das **Teilen-Symbol**, die erste Schaltfläche unter der Kamera. Sie gelangen zu **Share management**.
- 3 Tippen Sie auf **Share** und geben Sie die **E-Mail-Adresse** ein, mit der sich die andere Person registriert hat. Tippen Sie auf **Next**.
- 4 Wählen Sie eine **Rolle** für die andere Person (siehe unten) und bestätigen Sie.
- 5 Die andere Person öffnet die App und sieht die Kamera in der eigenen Geräteliste.



Share management > Share

Rolle wählen



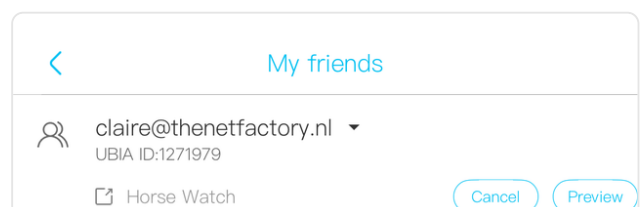
Customize: Rechte einzeln einstellen

Welche Rolle vergeben Sie?

- **Visitor** — nur live mitschauen. Passend für die meisten Gäste.
- **Family member** — mitschauen und Benachrichtigungen erhalten.
- **Administrator** — alle Rechte, auch Einstellungen ändern. Nur für uneingeschränktes Vertrauen.
- **Customize** — selbst wählen: über die Kamera sprechen, Aufnahmen ansehen, Benachrichtigungen erhalten, Einstellungen ändern.

Übersicht und Teilen beenden

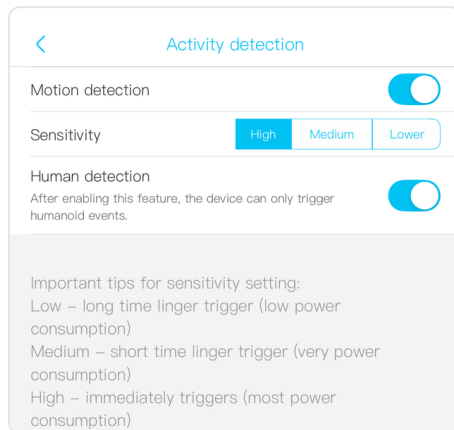
Unter **Me > My friends** sehen Sie, mit wem Sie teilen. Tippen Sie bei einer Person auf **Cancel**, um das Teilen zu beenden. Geben Sie nie Ihre eigenen Zugangsdaten weiter.



Me > My friends: Teilen beenden mit Cancel

BEWEGUNGSERKENNUNG & BENACHRICHTIGUNGEN

Die Kamera hat einen **Bewegungssensor (PIR)** mit einer Reichweite von rund 5 Metern. Erkennt der Sensor Bewegung, wacht die Kamera auf, speichert einen Clip auf der Speicherkarte und sendet eine Benachrichtigung an Ihr Handy. Danach schläft sie wieder, um den Akku zu schonen.



Zahnrad > Activity detection

Erkennung ein- oder ausschalten

- 1 Tippen Sie in der Geräteliste auf das **Zahnrad** bei Ihrer Kamera und wählen Sie **Activity detection**.
- 2 Schalten Sie **Motion detection** ein oder aus.
- 3 Wählen Sie die **Sensitivity** (Empfindlichkeit):

- **Lower** — reagiert erst bei länger anhaltender Bewegung. Wenige Benachrichtigungen, sparsamste Stufe.
- **Medium** — reagiert bei kurzer Bewegung. Guter Mittelweg.
- **High** — reagiert sofort. Meiste Benachrichtigungen, kürzeste Akkulaufzeit.

Schalten Sie „Human detection“ aus

Ist dieser Schalter an, reagiert die Kamera **nur auf Menschen** und ignoriert Ihr Pferd. Bei Horse Watch muss er daher immer **aus** sein.

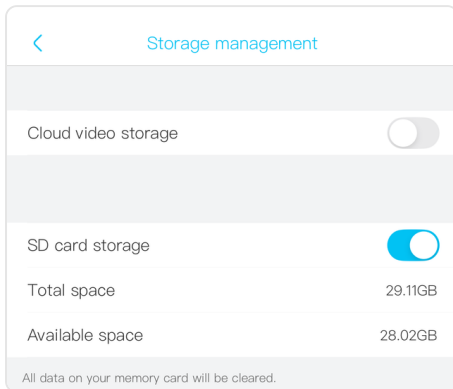
Unser Rat

Möchten Sie nachschauen können, was passiert ist, etwa nachts im Stall oder während der Fahrt? Dann Erkennung **anschalten** und eine Speicherkarte verwenden: Jede Bewegung wird automatisch aufgenommen. Ohne Speicherkarte lassen Sie die Erkennung **aus** (Werkseinstellung) und schauen live mit, wann Sie möchten. Im Trailer bewegt sich alles: Wählen Sie dann **Lower**, um nicht mit Benachrichtigungen überflutet zu werden.

Benachrichtigungen auf Ihrem Handy

Tippen Sie in der Geräteliste auf das **Glocken-Symbol** unter Ihrer Kamera, um Push-Benachrichtigungen ein- oder auszuschalten. Sie erhalten dann bei jeder erkannten Bewegung eine Nachricht. Prüfen Sie auch, ob die UBox-App auf Ihrem Handy Benachrichtigungen senden darf (Einstellungen Ihres Handys).

AUFNAHMEN: SPEICHERKARTE & WIEDERGABE

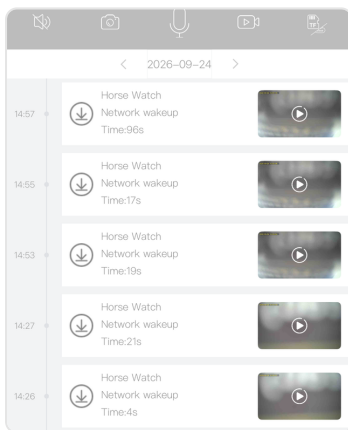


Zahnrad > Storage management

Speicherkarte einsetzen

- 1 Schalten Sie die Kamera **aus** (Schalter auf OFF).
- 2 Schieben Sie eine **microSD-Karte** (Class 10, max. 128 GB) in den Kartenslot neben der SIM-Karte, bis sie einrastet. Schalten Sie die Kamera wieder ein.
- 3 Tippen Sie auf das **Zahnrad** > **Storage management**. Schalten Sie **SD card storage** ein und tippen Sie beim ersten Mal auf **Format SD card**.

Hier sehen Sie auch den gesamten und freien Speicherplatz. Lassen Sie **Cloud video storage** immer **aus**. Ist die Karte voll, werden die ältesten Aufnahmen automatisch überschrieben.



Aufnahmen pro Tag, mit Download-Schaltfläche

Aufnahmen ansehen

- 1 Tippen Sie in der Geräteliste auf **Wiedergabe** unter der Kamera, oder öffnen Sie das Live-Bild und scrollen Sie nach unten.
- 2 Prüfen Sie, dass oben links **SD** steht (nicht Cloud). Blättern Sie mit den Pfeilen neben dem Datum zum gewünschten Tag.
- 3 Sie sehen eine Liste mit Clips nach Uhrzeit, jeweils mit Vorschaubild. Tippen Sie auf einen Clip, um ihn abzuspielen.
- 4 Möchten Sie einen Clip behalten? Tippen Sie auf das **Download-Symbol** links vom Clip; er landet in Ihrer Fotogalerie.

Fotos und Videos, die Sie selbst über das Live-Bild erstellen, landen direkt in der Fotogalerie Ihres Handys.

Aufnahmen löschen

Tippen Sie oben in der Liste auf **Select**, wählen Sie Clips aus und tippen Sie auf **Delete**. Alles auf einmal löschen Sie, indem Sie die Speicherkarte in den Einstellungen **formatieren**.

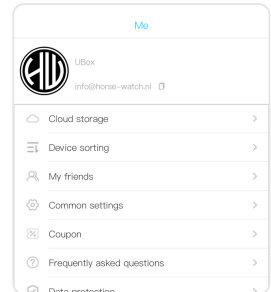
Keine Cloud-Speicherung aktivieren

Aktivieren Sie nie die Cloud-Speicherung in der App: Sie verbraucht enorm viele Daten Ihrer SIM-Karte und wird nach 30 Tagen kostenpflichtig. Eine Speicherkarte leistet dasselbe ohne Datenverbrauch.

KONTO, PASSWORT & EINSTELLUNGEN

Passwort ändern

- 1 Öffnen Sie den Reiter **Me** (unten rechts) und wählen Sie **Account Management**.
- 2 Wählen Sie **Passwort ändern**, geben Sie das alte und zweimal das neue Passwort ein.
- 3 Melden Sie sich auf Ihren anderen Handys oder Tablets erneut mit dem neuen Passwort an.



Reiter Me: My friends, Account Management, Network diagnosis

Passwort vergessen? Tippen Sie auf dem Anmeldebildschirm auf **Forgot**; Sie erhalten eine Reset-Mail an die Adresse Ihres Kontos. Kommen Sie nicht weiter, rufen Sie an oder schreiben Sie uns.

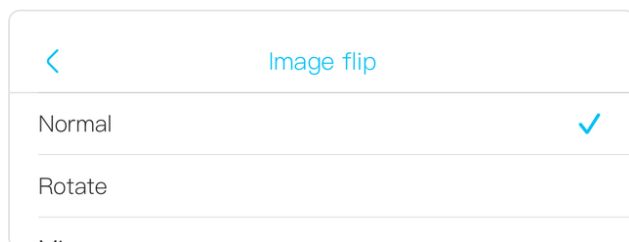
Mehrere Nutzer

Das Konto auf Ihrem Aufkleber funktioniert auf mehreren Handys gleichzeitig. Sollen andere mit einem eigenen Konto mitschauen? Nutzen Sie dann **Teilen** (Kapitel 3).

Bild drehen

Hängt die Kamera kopfüber, etwa an der Decke des Trailers? Richten Sie das Bild dann in der App:

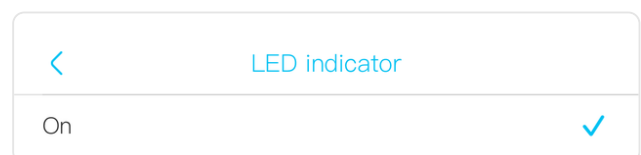
- 1 Tippen Sie auf das **Zahnrad** bei Ihrer Kamera und wählen Sie **Image flip**.
- 2 Wählen Sie **Rotate** (180° gedreht). **Mirror** spiegelt links/rechts; **Mirror and rotate** macht beides.



LED ausschalten

Die blaue LED zeigt, dass die Kamera an ist. Lenkt sie Ihr Pferd im Dunkeln ab? Schalten Sie sie aus:

- 1 Tippen Sie auf das **Zahnrad** bei Ihrer Kamera und wählen Sie **LED indicator**.
- 2 Wählen Sie **Off**. Die Kamera funktioniert normal weiter, nur die LED ist aus.



Weitere Kameraeinstellungen

- **Night vision mode** — **Normal** schaltet die Nachtsicht automatisch bei Dunkelheit ein; **Night vision mode** aktiviert sie dauerhaft. Das Infrarot ist für Ihr Pferd unsichtbar.
- **Geräte-ID und Firmware** — benötigen wir, wenn Sie uns bei einer Störung anrufen.
- **Netzwerkdiagnose** (Me > Network diagnosis) — testet die 4G-Verbindung.
- **Profilfoto** — tippen Sie in Me auf das Symbol, um ein eigenes Foto oder Logo zu wählen.

PROBLEME LÖSEN

Kamera offline oder kein Bild

- 1 Steht der Schalter auf **ON** und leuchtet die blaue LED? Aus = Kamera ist aus oder leer: erst aufladen.
- 2 Blinkt die LED lange? Die Kamera findet kein 4G. Woanders mit besserem Empfang platzieren, nicht hinter dickem Metall.
- 3 Immer noch nichts? Prüfen Sie über **prepaid.horse-watch.nl**, ob noch Datenvolumen auf Ihrer SIM-Karte ist.
- 4 Kamera aus- und nach 10 Sekunden wieder einschalten. Eine Minute warten.

Bild lädt langsam oder ruckelt

- 1 Zu viele gleichzeitige Zuschauer (max. 4) oder schwaches 4G-Signal. Lassen Sie andere die App schließen und versuchen Sie es erneut.
- 2 Schauen Sie selbst über mobiles Internet? Prüfen Sie auch den Empfang Ihres eigenen Handys.

Zu viele oder keine Benachrichtigungen

- 1 Stellen Sie die Erkennungsempfindlichkeit niedriger oder höher (Kapitel 4).
- 2 Keine Benachrichtigungen? Prüfen Sie das Glocken-Symbol bei der Kamera und die Benachrichtigungseinstellungen Ihres Handys.

Akku schnell leer

- 1 Viel Bewegung oder hohe Empfindlichkeit lässt die Kamera oft aufwachen. Stellen Sie die Erkennung auf Lower oder schalten Sie sie aus.
- 2 Langes Live-Schauen verbraucht am meisten Strom. Nutzen Sie unterwegs eine Powerbank.

Nie resettten

Setzen Sie die Kamera nicht mit dem Knopf neben dem Schalter zurück. Kommen Sie nicht weiter? Ändern Sie nichts und rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns per WhatsApp: +31 (0)418 51 60 28.

TECHNISCHE DATEN & KONTAKT

Netzwerk	4G über eingebaute SIM-Karte (EU)	Akku	3000 mAh
App	UBox (iOS & Android)	Durchgehendes Livebild	± 8 Std.
Bild	3 MP Full HD	Stand-by	bis zu 21 Tage
Blickwinkel	120°	Laden	USB-C, 5V / 1,5A
Nachtsicht	± 5 m, 940 nm (unsichtbar)	Speicherkarte	microSD, 4–128 GB (optional)
Bewegungssensor	PIR, ± 4–5 m	Abmessungen	42 × 55 × 43 mm
Ton	Zweiweg (Mikrofon + Lautsprecher)	Gewicht	± 180 g
Zuschauer gleichzeitig	max. 4	Betriebstemp.	–30 bis +60 °C

Im Karton

Kamera, Magnetplatte mit Klebestreifen, Magnethalter, Schraubhalter mit Schrauben, USB-C-Kabel, Koffer und Schnellstart. Optional: Speicherkarte, Solarpanel, Powerbank.

Hilfe nötig? Wir helfen Ihnen gerne weiter

● SCHREIBEN SIE UNS

+31 (0)418 51 60 28

Mo–Fr 9:00–17:00 Uhr · WhatsApp wird mitgelesen

Lieber anrufen oder mailen?

Rufen Sie dieselbe Nummer an oder mailen Sie an info@horse-watch.nl · www.horse-watch.nl